

## LIGÁRADAN JÚDAS

*Labüriüjan Júdas joun ja únbaña wájali lan Búngiu lun lánigu jamá*

<sup>1</sup> Áu Júdas, esériwiduti lun Crístu áu, áni lamúlen gíñe Jacóbo, nabürüjañoun gárada to joun ja únbaña wájali lan Búngiu lun lánigu jamá, ja jínsiñebaña lun, ja areídañu lubáña Jesucristu séfuñu lueí buri cátei lánina uboú le. <sup>2</sup> Resíbi jumá sarágu gudémejabu, darángilaü, lúma ínsiñeni lúmagiñe Búngiu.

### *Ja arúfudajabaña iyéeni*

<sup>3</sup> Nidújeñu jínsiñetiña nun, weírijali nabúseerun nabürüjan jun luágu asálbaruni le wabíjibe, dándu jugúya queísi áu, guetó sandíguatina núngua luágu lúnti lan nabürüjan jun lun nayúmuragun jun lun jáfaagun luágu afíñeni le ledéregerubei Búngiu ában weíyaasu lun sun dan joun lánigu. <sup>4</sup> Naríñagubalin le jun lugúndun añájein lan arúfudajatiña yéetiña ádaragutiña joúngua jagánaguóún. Gürígia buri jagía, arúfuda táña Lerérunt Búngiu lúmagiñe binárün luágu lúnti lan jasúfuriruni lafáyeiragüle jaríban, buídu. Wügüriña wuríbatiña jagía, minébenti Búngiu joun, arúfudaja jagía luágu gayára lan jadügün gürígia furúmieguarügü cátei mabuídunti, mabeíchun lubáña lan Búngiu lueígiñe, ladüga luweírin lareíni, ayéedagua jagía gíñe luágu Jesucristu, Wabúreme le ligiarügüti, le únbei wesériwida.

<sup>5</sup> Láu sun subúdi jumáali lan, buséntina narítaguagüdünün luágu láu lan sun sagá

lánīña meja Búngiu lumútuniña Israelítagu Ejíptogiñe, lárigiñe, ába lagúmuchaguagüduniña ja mafíñerunbaña jádan. <sup>6</sup> Ánjeligu ja mareídunbalin jabára, ígirarügü jameí jábiñe siélu lun jagárabaagun luágun Búngiu, añájein adaürüwaňu lurúma Búngiu, gürágu lídan lubúriga láu güríngüri magúmuchaditi, agúrabajei oúnwenbun wéyu le lánina agúseruni. <sup>7</sup> Ja lílana buri ubúrugu Sodóma luma Gomórra, lúma fulásu buri le yaráfabei lun, ába jagárabaagun luágun Búngiu queísigubeirügü ánjeligu ja, ába jíchaagun joúngua lun salúfuri, ába jígiraguagüdün joúngua lun sun luwúyeri wuríbani dari lun lagámaridun wügüri wügüri líledi, würi würi tíledi. Ába lagúmuchaguagüduniña Búngiu láu wátu geméti. Reídeitiña queísi ewéridiruni joun sun gürígia, arúfudei ligáburi ída lúba lan lafáyeijan Búngiu luágu figoú.

<sup>8</sup> Ánjeinti láu sun jémpulu líra, wügüriña buri gíñe ja jagánaguabaña, láu jafálaruni arúfudajani le maríchabei, wíyedaguatiña joúngua, májatiña lun lugúmadin Búngiu, anába jamáña ubáfu buri ja íñugutimaabaña. <sup>9</sup> Ánjeinti arcánjel méme Miguél, dan le lasígenejanbei lúma Máfia lueígijñe lúgubu Moisés, moúchunti lun líñaragun láu anabúni, aríñagarügüti lun. “Ébecha lábu Wabúreme Búngiu.” <sup>10</sup> Ánjaña wügüriña ja, adímurejatiña wuríba luágu buri cátei le úabei gunfaráanda jamáni, lé buri cátei le jasúbudirubei luágurügü jasándiruni queísi jasúbudiruni anímaalu úouga gunfaráanda jamá, ligía buri cátei le jadügübei, ába janügün gürínguaü jawoúguoún láu joúserun.

**11** ¡Fugiábugu jagía! Falá jamaali láni Caín jémpulu, arúfudajatiña iyéeni quei Baláam lun jagáñeirun seínsu, áni magáambaditiña, férídi jagía queísi Coré le oúwebei luágu lumágaambadin lun lererun Búngiu.

**12** Nibúsigaridünatiña lídan buri jufédun le lánina jínsiñegua júmagua, le ñí lubei jeíga, gurá jagía láu ugúndani, minébenejábuga. Ítara jáña queísi joúniri mudún ja joúnguarügübei joúnigiragua. Ítara jáña queísi juánriñu magánati dúna le lanügübei garábali, tídibu wéwe to magíinduntu lídan tidáani, ítara jáña queísi tídibu wéwe to ájulutu láu sun tílagüle, úaali ju jamá. **13** Ítara jáña queí lanárime buri lugúdi barána, arúfudei jagáburigu le nibúsigarídünati quei jacútaü. Ítara jáña quei warúguma buri ja férídi jamáali jémeri, iñarawagúaaña lun jeréderun lídan líwurin-ägei lubúriga lun sun dan.

**14** Enóc gíñe le jasédün gürígia lárigiñe Adán, adímurejaali dimúrei lúmagiñe Búngiu jawágu arúfudajatiña yéetiña ja dan le lariñagunbei.

“Aríja numúti Nabúreme liábin jáma sarágu mílu jádaangiñe láni ánjeligu **15** lun lagúseragüdüniña sun ja wuríbabaña luágu sun wuríbani le adúga jamáalibe, lúma luágu buri dimúrei deréti le aríñaga jamáalibe luágu. Lasíadirubaña sun gafígoountiña jagía luágu le jadügübei.”

**16** Arúfudajatiña yéetiña jagía ja jagánaguabaña, magúfurumaditiña, ganígi jagía jadímurejan luágu cátei le jadügübei ámu, lún rügűñein jagúnculirun lúma lagübüri jayúmajan jabúseera. Aríñagatiña dimúrei buri iñuguti, adímureja jagía buítí jawágu buri gürígia lúnrügü jaságarun cátei buítí joúngua

jádaangiñe.

*Lererún jour afíñetiña*

**17** Jugúyati nidújeñu jínsiñetiña nun, jarítagua jumá luágu le laríñagubei Jesucristu jádaangiñe láni apóstolugu luágu buri cátei le lúnbei lasúseredun.  
**18** Jaríñajare. “Lídoun buríme lagúmujoún dan, añájeinbaña gürígia éjerajatiña láu buri cátei le láni Búngiu, agánawa jagíame úaragua lúma jagúndan le wíyebei.” **19** Jadüga buri ja, níjein lubeí fánreinguaü, falá jamuti jagúndan le lánina uboú, úati Sífiri Sándu jádan.

**20** Ánjaün jugúya, nidújeñu jínsiñetiña nun, derégüdagu méme jumá lídan jafíñen le jarúmabei. Ayúmuragua jumá lun Búngiu láu lubáfu Sífiri Sándu. **21** Mabúlieida jumeí luágu jínsiñe jumá lun Búngiu, agúraba jumeí wéyu le lúnbei líchuguni Wabúreme Jesucristu ibágari magúmuchaditi woun láu lugúdemejabu.

**22** Afíñegüda jumáña ja loúguabaña afíñe. **23** Sálba jumáña jíbirigu camá jamuga jaságaruñanu lídaangiñe wátu geméti lánina máfiougati, gudéme jamá jíbiri gaffigountiña jun, láu sun, goúnigi jumá lueí jadügünü wuríbani le jadügübei, iyéreegulá jaríban jun queísi gamísa wíyetu, lueí gíñe jeíguadun lídoun luríban úma quei jagía.

*Lagúmujoún buri ladímurejoún luágu luweírigun Búngiu*

**24-25** Búngiu le ábanrögübei, le sábiubei, le Wasálbaragüle lídaangiñe Wabúreme Jesucristu, gabáfuti lun loúnigirunün lueí jeíguadun lídoun figoú, lun gíñe larúfudunün jarúmañu, buin láu

JUDAS 24-25

v

JUDAS 24-25

ugúndani ligíbugiñe, le weírigubei. Rúwalá íñuguni  
lun, lúma uweíriguni, ubáfu lúma gumádi lídaangiñe  
Wabúreme Jesucrístu, méja, guetó, lúma súnwandan.  
Ítaralá.

**Lerérun Búngiu To Lánina Iséri Darádu  
New Testament in Garifuna (HO:cab:Garifuna)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Garifuna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Garifuna [cab], Honduras

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Garifuna

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
df8e4807-f4f9-5f4a-ab14-d1f7ffe98b0a